

Ordiziako Udala

2022ITGB0003

Ordizian, **2022ko urtarrilaren 13an**, udaletxe honetako batzar-aretoan bildu da **TOKIKO GOBERNU BATZORDEA, ohiko deialdian**, honakoak bertaratu direlarik:

*En Ordizia, siendo el día **13 de enero de 2022** se reúne en el Salón de Plenos la **JUNTA DE GOBIERNO LOCAL** en Sesión ordinaria con la asistencia de las siguientes personas:*

BERTARATUAK:

LEHENDAKARIA

Adur Ezenarro Agirre

BERTAN DAUDEN ZINEGOTZIAK

Maitane Alvarez Garziandia
Jon Ander Caballero Zubelzu
Miren Alazne Sukia Galparsoro

EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN
(Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak)
EAJ/PNV

Bittor Bolinaga Alzelai

BERTARATU EZ DIREN ZINEGOTZIAK:

Iñaki Dubreuil Churruca

PSE-EE (PSOE) (jakinarazi du covidak eraginda dagoela)

IDAZKARIA

Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave

BESTELAKO BERTARATZEAK ETA FALTA DIRENAK

AZTERTUTAKO GAIAK

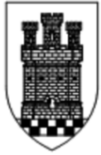
ASUNTOS TRATADOS

EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO GAIAK:

ASUNTOS EN EL ORDEN DEL DÍA:

1. 2021eko abenduaren 16ko ohiko bilkurako akta onartzea.
2. Eguterabidea 6an, 17 etxebizitza, lokalak eta garajeak eraberritzeko obra-lizentziaren eskaera
3. Zenbait txosten eta eskaera.
4. Galde-eskeak.

1. *Aprobación de acta de la sesión ordinaria de fecha 16 de diciembre de 2021.*
2. *Solicitud de Licencia de Obras para reforma de edificio para 17 viviendas, locales y garajes en Egutera Bidea 6.*
3. *Informes y solicitudes varias.*
4. *Ruegos y preguntas.*



Ordiziako Udala

2022ITGB0003

**PRESAZKO IZAERAZ SARTUTAKO
GAIK:**

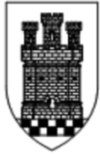
GALDE-ERREGUETAN AZTERTUTAKO GAIK:

ORDUTEGIA

HASIERA ORDUA: 13:00etan

AMAIERA ORDUA:13:57an





Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren lehenengo puntuaren berri eman du:

1.- 2022ko urtarrilaren 13ko bilkurako akta onartzea.

1.- Aprobación del acta de la sesión de fecha 13 de enero de 2022

Proposamena

Propuesta

2022ko urtarrilaren 13ko ohiko bilkurako aktaren zirriborroa onartzea.

Aprobar el borrador del acta de la sesión ordinaria de fecha 13 de enero de 2022

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

Bozketa

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira

Aldekoak: 4 (EH-BILDU ORDIZIA 3, EAJ/PNV 0, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1.

Aurkakoak: 0

Abstentzioak:0

(Bittor Bolinagak ez du bozkatzen ez baitzen Tokiko Gobernu Batzar honetan izan)

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

2.- Eguterabidea 6an, 17 etxebizitza, lokalak eta garajeak eraberritzeko obra-lizentziaren eskaera

2.- Solicitud de Licencia de Obras para reforma de edificio para 17 viviendas, locales y garajes en Egutera Bidea 6.

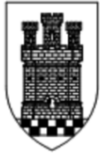
Proposamena

Propuesta

AGIOLA ERAIKUNTZAK SLren ordezkari gisa **J.A.O.**-k eskatuta izapidetutako espedientea, EGUTERABIDEko 6. zenbakian 17 etxebizitza, lokalak eta garajetarako eraikina eraberritzeko. Horretarako honako hau aurkeztu du: "Ordiziako Eguterabidea kaleko 6.

El expediente tramitado a instancias de J.A.O en representación de AGIOLA ERAIKUNTZAK S.L. para reforma de edificio para 17 viviendas, locales y garajes en Eguterabidea nº6 presentando para ello: "Proyecto de ejecución de reforma de edificio para 17 viviendas,

<https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAADPDEB.oqei>



Ordiziako Udala

2022ITGB0003

zenbakian 17 etxebizitza, lokalak eta garajeen eraikina eraberritzeko proiektua". E.S.: A/21-03574

locales y garajes en Egutera Bidea nº6 de Ordizia."R.E.: A/21-03574

Udal arkitektoaren txosten teknikoa, 2021eko abenduaren 15ekoa

El informe técnico del Arquitecto Municipal de fecha 15 de diciembre de 2021.

PROPOSATZEN dut:

PROPONGO:

AGIOLA ERAIKUNTZAK SLri eskatzen duen **obra-lizentzia** ematea, aurkeztutako proiektuaren arabera eta alderdi hauek betetzeko baldintzarekin:

*Conceder a **AGIOLA ERAIKUNTZAK S.L.**, la **licencia de obra** que solicita, conforme al proyecto presentado y condicionada al cumplimiento de los siguientes extremos:*

Eraikinaren egitura eta banaketa konplexuak, ondoko eraikinarekiko harremanari dagokionez, arautu beharreko zenbait baldintza dakartza.

La compleja estructura y distribución de la edificación en su relación con la edificación colindante supone una serie de condicionantes que deberán regularse.

Sotoko solairuko garajera alboko lursailean sartzen da (Egutera 4) eta bertatik. Era berean, proposamenak jasotzen du aldameneko partzela horren irisgarritasun bertikala konpontzea, Egutera 6ko partzelan igogailu bat instalatuz. Igogailu hori Egutera 4rako bakarrik erabiliko da, eta haren irisgarritasuna konponduko da.

El acceso al garaje de la planta de sótano se produce en la parcela colindante (Egutera 4) y a través de la misma. A su vez, la propuesta plantea solucionar la accesibilidad vertical de esta parcela colindante mediante la instalación de un ascensor en la parcela de Egutera 6 de uso exclusivo para Egutera 4, solucionando la accesibilidad del mismo.

Horrek guztiak zortasun-araubidea eta jabetza-baldintzak ezartzen ditu, eta bi eraikinetako eskrituretan behar bezala arautu eta islatu beharko dira.

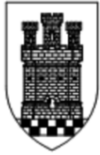
*Todo ello, supone un régimen de **servidumbres y condiciones de propiedad que deberán regularse y reflejarse correctamente en las escrituras de ambas edificaciones.***

Proiektuak bi eraikinak eta garajeak behar bezala sektorizatzea proposatzen du.

El proyecto plantea la sectorización correcta los dos edificios y los garajes.

Antzeko zerbait gertatzen da atariaren eta merkataritza-lokalen sarbide gisa proposatutako beheko solairuko espazio atzeraemangarriarekin. **Uste da espazio horrek jabetza pribatukoa izan beharko lukeela eta erabilera publikoko araubidea izan beharko lukeela.** Gainera,

*Algo similar ocurre con el espacio retranqueado en planta baja propuesto como acceso al portal y locales comerciales. **Se estima que ese espacio debería ser de propiedad privada y tener un régimen de uso público.** Además, este tipo de espacios*



Ordiziako Udala

atzeramandako espazio horiek segurtasunik ezak eta higieze ezak ekartzen dituzten arazoak sortzen dituzte. Horretarako, merkataritza-ordutegitik kanpo bizi ez diren pertsonak eremu horretara igarotzea galarazteko itxitura proposatzen du proiektuak.

Hirigintza-eraikigarritasun haztatuaren %15i dagokion lurzorua udalari nahitaez lagatzea

Hirigintza-lizentzia emateko, besteak beste, 33.894,45€ ordaindu behar ziren, komunitateak hirigintza-ekintzak sortutako gainbalioetan parte hartzeagatik. Baldintza hori ez da oraindik bete. Obrak hasi aurretik formalizatu beharko da.

- **Honako agiri hauek ekarri beharko dituzte obra hasi aurretik:**

- a. Obrako zuzendari fakultatiboaren izendapena jakinarazi beharko da.
- b. Aseguru-polizaren egiaztagiria (kopia), mugakide diren etxeetan, ondasunetan eta pertsonetan eragindako kalteei aurre egiteko dena
- c. Eusko Jaurlaritzako ekainaren 26ko 112/2012 Dekretuan eskatutako fidantza, **13.508,56** eurokoa.

Bermearen zenbatekoa Udalak duen kontu zenbakian jarri beharko da **obrak hasi aurretik**, kontu zenbakia hau da:

Kontu zkia: 20955073041060024857

- **Obrek irauten duten bitartean kontuan hartu beharko da.**

2022ITGB0003

retranqueados suele ser fuente de problemas de inseguridad y de falta de higiene. Para ello, el proyecto plantea cerramiento que permite impedir el paso a esa zona a personas no residentes fuera del horario comercial.

Cesión obligatoria al ayuntamiento del suelo correspondiente al 15% de la edificabilidad urbanística ponderada.

*La licencia urbanística quedaba condicionada, entre otras condiciones, al pago de **33.894,45 €** en concepto de la participación de la comunidad en las plusvalías generadas por la acción urbanística. Dicha condición no ha sido satisfecha todavía. Deberá formalizarse antes de empezar las obras.*

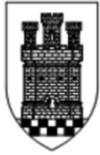
- **Previo al inicio de obra se deberá presentar en estas dependencias:**

- a. *La notificación del nombramiento de la dirección facultativa de la obra.*
- b. *El justificante (fotocopia) de la póliza de seguro, que cubra los riesgos de daños a edificios colindantes, bienes y personas.*
- c. *La fianza requerida en el Decreto 112/2012 de 26 de junio del Gobierno Vasco, por la cantidad de **13.508,56** euro.*

*Dicho importe deberá depositarse **previo al inicio de obra** en la cuenta del Ayuntamiento de Ordizia:*

Nº Cta.: 20955073041060024857

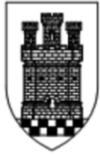
- **Durante las obras deberá tener en cuenta:**



Ordiziako Udala

2022ITGB0003

1. Obrek irauten duten bitartean, seinaleztapen-, babes- eta segurtasun-neurriak hartu beharko dituzte, istripurik gerta ez dadin. Bideek nahiz espaloiek, bertatik ibiltzeko moduan eta babestuta egon beharko dute Udaltzaingoarean jarraibideak betez; era berean, kaleak moztu eta bere seinaleak ipintzerakoan, beraien jarraibideak bete beharko dira.
 2. Obren kontratista esleipendun guztiek egunean izango dituzte Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak.
 3. Lan guztiak egiteko, oinezkoen eta langileen segurtasuna bermatzeko beharrezkoak diren neurriak hartuz egingo dira.
 4. Laneko Osasuna eta Segurtasunari buruz indarrean dauden Lege-Arau guztiak beteko dira, bereziki 1627/1997 Errege Dekretua, urriaren 24koa, eraikuntza obretan gutxieneko segurtasun eta osasun xedapenak ezartzen dituen, 31/1995 Legea, azaroaren 8koa, Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzkoa eta 39/1997 Errege Dekretua, urtarrilaren 17koa, Prebentzio Zerbitzuen Araudia onartzen duena; baita bere aldaketak, eta hauekin bat datozen xedapenak eta aplikatu daitezkeen prebentzio arloko beste edozein arau ere.
 5. Obran enpresa batek baino gehiagok edo hainbat langile autonomok parte hartzen badute, **SEGURTASUN ETA OSASUN KOORDINATZAILE** bat izendatu beharko da.
 6. **COVID-19**rekin kutsatzeko arriskua dagoenez, lanaldiak dirauen bitartean ez da eraikineko bizilagunekin kontakturik izango. Lan eremura, lanaldiaren hasieran eta amaieran sartu
1. *Durante las obras, deberá tomar las medidas de señalización protección y seguridad necesarias para evitar accidentes. Manteniendo las aceras y viales transitables y protegidos, de acuerdo con la Normativa de la Policía Municipal. Asimismo, deberán seguir sus indicaciones para los cortes de calle y señalización de los mismos.*
 2. *Todo contratista adjudicatario de las obras, estará al corriente de sus obligaciones con la Seguridad Social.*
 3. *Todos los trabajos se realizarán tomando las medidas necesarias para garantizar la seguridad de los peatones y trabajadores.*
 4. *Se cumplirá con todas Normas Legales Vigentes sobre Salud y Seguridad en el Trabajo, en particular el Real Decreto 1627/1997, de 24 de octubre, por el que se establecen disposiciones mínimas de seguridad y de salud en las obras de construcción, la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales y el Real Decreto 39/1997, de 17 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de los Servicios de Prevención; así como sus modificaciones, disposiciones concordantes y cualquier otra norma de ámbito preventivo aplicable.*
 5. *Si en la obra participan más de una empresa o varios trabajadores autónomos se deberá designar un COORDINADOR DE SEGURIDAD Y SALUD*
 6. *Debido al riesgo de contagio por la COVID-19, se evitará durante el desarrollo de la jornada, el contacto con los vecinos del inmueble. El acceso y salida de la zona de trabajo,*



Ordiziako Udala

eta atera beharko da, eta langileek prebentzio eta higiene neurriak hartuko dituzte **COVID-19**ren aurrean, osasun agintariek adierazitakoak.

7. Eraispenerako hondakinak kentzeko eta kudeatzeko lanak, eraikuntzako eta eraispenerako hondakinen ekoizpena eta kudeaketa arautzen duen otsailaren 1eko 105/2008 Errege dekretuak eta Eusko Jaurlaritzako ekainaren 26ko 112/2012 Dekretuak ezarritakoaren arabera egingo da.
8. Lanek dirauten bitartean, saihestu egingo da objektuak edo partikulak bide publikora jaurtitzea, eta neurri egokiak hartuko dira oinezkoek eta ibilgailuek kalterik ez jasateko.
9. Obran AMIANTOA duten materialak agertzen badira, obra gelditu egin beharko da, eta martxoaren 31ko, 396/2006 Errege Dekretuaren arabera kudeatuko dira, AMIANTOAREN eraginpean egoteko arriskua duten lanei aplikatu beharreko gutxieneko segurtasun eta osasun xedapenak ezartzen dituen.
10. Eusko Jaurlaritzako ekainaren 26ko 112/2012 Dekretuan eskatutako fidantza **13.508,56** eurokoa da. Fidantza hau obrak egiten hasi aurretik ordaindu beharko da. Obligaziodun pertsonak eskaera egin ondoren itzuliko da fidantza eta obran sortutako hondakinen kudeaketa egokia egiaztatzen duten agiriak aurkeztu ondoren, dekretuaren 6. artikuluan ezartzen den moduan.

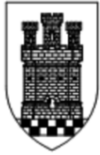
2022ITGB0003

se producirá al inicio y a la finalización de la jornada laboral y los trabajadores adoptarán las medidas de prevención e higiene frente al COVID-19 indicadas por las autoridades sanitarias

7. *La retirada y gestión de los residuos de la demolición se realizará de acuerdo a lo establecido en el Real Decreto 105/2008, de 1 de febrero, y Decreto 112/2012 de 26 de junio del Gobierno Vasco, por los que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición.*
8. *Durante los trabajos se evitará la proyección de objetos o partículas a la vía pública, tomando las medidas oportunas para evitar que los viandantes y vehículos se vean afectados por la caída de objetos.*
9. *Si en la obra aparecen materiales que contengan AMIANTO, se deberá parar la obra y serán gestionados según el Real Decreto 396/2006, de 31 de marzo, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud aplicables a los trabajos con riesgo de exposición al AMIANTO.*
10. *El importe de la fianza requerida en el Decreto 112//2012 de 26 de junio del Gobierno Vasco, es de 13.508,56 euros. Dicha fianza deberá ser depositada con carácter previo al inicio de las obras. La devolución se producirá previa solicitud de la persona obligada y tras la acreditación documental de la correcta gestión de los residuos generados en la obra de acuerdo con lo establecido en el art. 6 del Decreto.*

• **Gainera, honako hauek ere gogoan**

• **Asimismo deberá tener en cuenta**



Ordiziako Udala

2022ITGB0003

izan beharko dira:

- a) Obrak egiteko ordutegia, goizeko 8etatik gaueko 8etara izango da lan-egunetan eta goizeko 8etatik eguerdiko 2etara jai-bezperetan. Jaiegunetan ezingo da lanik egin.
- b) Obrak baimena eman eta 2 hilabeteren barruan hasi beharko dira. Bukatu, berriz, 6 hilabeteko epean bukatuta behar dute. Gehenez hilabetez eten daiteke obra. Epe horietako edozein beteko ez balitz, baimena iraungita geratuko litzateke.
- c) Bide-seinale alternatiboak behar badira, euskaraz eta gazteleraz egingo dira. Eta euskara hutsez idatziko dira, berriz, bi hizkuntzetan antzeko grafia duten hitzak eta esamoldeak edota piktogramen bidez egiten direnak (Euskararen erabilera normalizatzeko ordenantzaren 18. artikulua). Udalak itzulpenetarako doako zerbitzua ematen du: 943805622.

- **Obrak bukatutakoan, dagokion Obra Bukaerako Egiaztagiria aurkeztuko da.**

Lizentzi hau eskuratzeko aurretik udal zergak eta tasak ordaindu beharko dira.

Akordio hau doakionari jakinaraztea.

otras consideraciones:

- a) *El horario permitido para ejecución de obras es de 8:00 horas a 20:00 horas los días laborables y de 8:00 horas a 14:00 horas los sábados. En días festivos no se podrán ejecutar.*
- b) *Las obras se iniciarán dentro del plazo de 3 meses a contar desde la expedición de su licencia y deberá ser finalizadas en su totalidad en el plazo de 6 meses. El plazo de interrupción máxima será de un mes. El incumplimiento de cualquiera de estos plazos supondrá caducidad de la licencia.*
- c) *Cuando sea necesaria la señalización vial alternativa, la misma se realizará en euskera y castellano, y se utilizará el euskera en caso de grafía similar en los dos idiomas así como en caso de anuncios que utilicen pictogramas / símbolos internacionales (Artículo 18 de la ordenanza de normalización del uso del euskera). Servicio gratuito de traducción del Ayuntamiento: 943805622.*

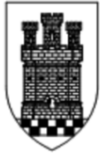
- **Finalizadas las obras, se entregará el correspondiente Certificado Fin de Obra**

Esta licencia queda condicionada al previo pago de los correspondientes impuestos y tasas municipales

Notifíquese el presente Acuerdo a las personas interesadas

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.



Bozketa

Aldekoak: 5 (EH-BILDU ORDIZIA 3, EAJ/PNV 1, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak:0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



3.- Zenbait txosten eta eskaera

3- Informes y solicitudes varias.

Ez dira izan.

No se han presentado.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

4.- Galde-erreguak

4.- Ruegos y preguntas.

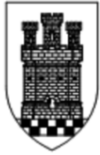
Ez dira izan.

No ha habido.




Aztergai gehiago ez dagoenez, Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, eta honako akta jaso da; hori, nik, Idazkariak egiaztatzen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Alcalde levanta la sesión, de la que se extiende la presente, de todo lo cual, yo la Secretaria, certifico.



Ordiziako Udala

2022ITGB0003

Sinatzaileak Firmantes	ALKATEAK / EL ALCALDE Adur Ezenarro Agirre ORDEZKO IDAZKARIA / LA SECRETARIA ACCIDENTAL Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave
	Dokumentu hau elektronikoki sinatu da, honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara: / Este documento se ha firmado electrónicamente. Para verificar la veracidad de este documento ir a la página de Internet: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAADPDEB.DWaY